



Člen a akcionář Burzy cenných papírů Praha

Člen České asociace obchodníků s cennými papíry



AZ ÖN E-MAIL FIÓKJÁNAK ÚTMUTATÓJA

CAPITAL PARTNERS a.s.

SE SÍDLEM DUŠNÍ 22, PRAHA 1

IČ: 60 28 13 08

MÁJUS 2010

Az Ön E-mail fiókjának útmutatója

CAPITAL PARTNERS r.t. (tovább csak „üzletkötő”) társaság a szerződési viszony megkötése után minden ügyfélnek létrehoz **E-mail fiókot** (lásza a Szerződéshez tartozó és a befektetési szolgáltatásokról szóló rendelkezést az Általános szerződési feltételekben).

Mire szolgál az E-mail fiók

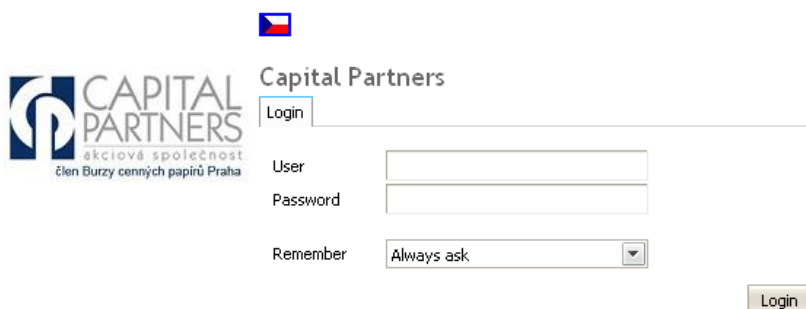
Ez az E-mail fiók (tovább csak „Fiók”) alkalmas az egyoldali üzletkötő által kötelező információszolgáltatásokra, mely a szerződési viszonyból is eredendő (például elérhetőségekről, üzletek konfirmációjáról, számlája egyenlegéről, általános üzleti feltételekről stb.) és más az Ön irányába indított kommunikációkra.

Hogyan lehet az E-mail fiókba bejelentkezni

Az E-mail fiókba a @capart internetes platformán keresztül tud bejelentkezni vagy a „Belépés a NEW számlára” vagy a „Belépés a számlára” való kattintással az üzletkötő weboldalán (www.stockmarket.cz), a jobb felső sarokban elhelyezve. A Fiókba kizárólag az üzletkötőtől származó információk és közlemények fogadása lehetséges, a Fiókba nem lesznek sem az üzletkötőtől sem a szerződési meghatalmazottól befektetési ajánlások közzétéve.

Az elsődleges bejelentkezést megteheti a belépési adatok megadása után (lásza a Kép.1.).

Kép. 1.: E-mail fiókba bejelentkezés

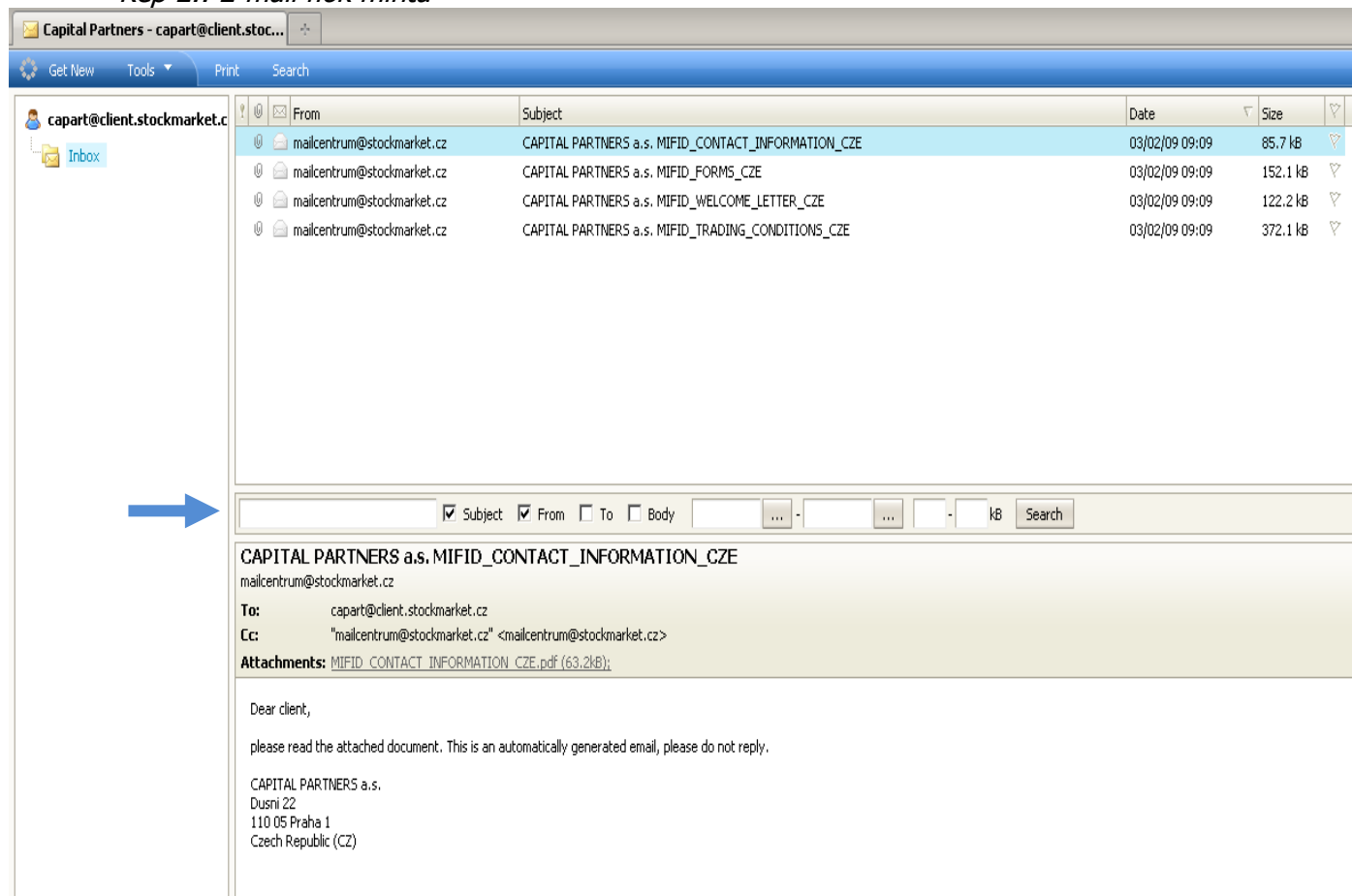


The screenshot shows the login interface for Capital Partners. At the top left is the company logo and name. Below it is a 'Login' button. The main form contains three fields: 'User' (text input), 'Password' (password input), and 'Remember' (a dropdown menu currently set to 'Always ask'). A 'Login' button is located at the bottom right of the form.

Az E-mail fiókba való bejelentkezéssel megerősíti, hogy tisztában van a Fiókban szereplő közlések tartalmával és ezzel egyben aktiválja a szerződésviszony megkezdését.

Hogyan kiigazodni az E-mail fiókban

Kép 2.: E-mail fiók minta

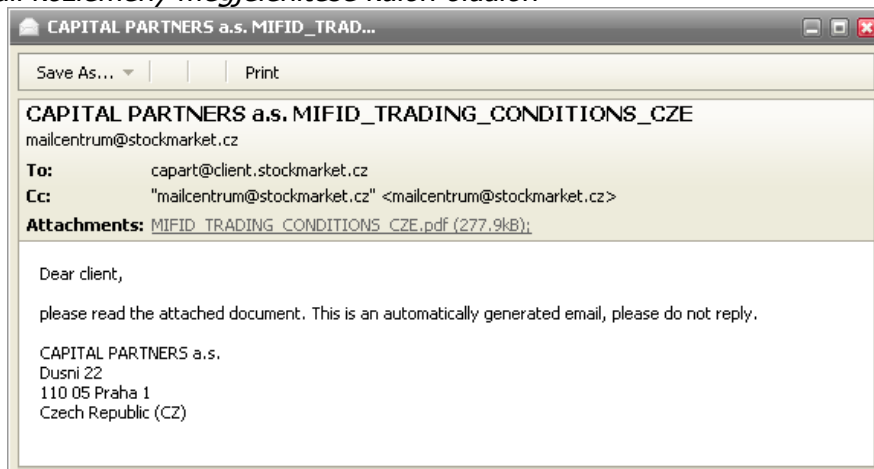


Az E-mail fiók kezelése és a benne levő orientáció nagyon egyszerű. Ha már kezelte hasonló e-mail aplikációkat mint például a Microsoft Office Outlook, nem lesz gondja az Ön E-mail fiókjában kiismernie magát.

Ahogy ezt a 2. kép is mutatja, a jobb felső sarokban van feltüntetve az Ön E-mail fiókjának címe (a 2. kép esetében csak mintáról van szó capart@client.stockmarket.cz formában) és alatta szerepel az „Inbox” funkció, mely a fogadott közleményeket tartalmazza. A közlemények az oldal jobb felső részében vannak feltüntetve érkezésük sorrendjében.

Az alkalmazásban még módjában áll a közlemények keresése és rendszerezése kategóriák szerint (lássa a kék jelet a 2.képen) és így egyszerűsíteni a rendszer kezelését.

kép 3.: E-mail közlemény megjelenítése külön oldalon



Az Ön számára szóló információk a **közlemény tárgyában** van feltüntetve vagy annak **függelékében** („Attachments”). Ezek az információk mindig az **Ön nyelvén** van feltüntetve.

Arra való tekintettel, hogy az üzletkötő szolgálatait külföldön is végzi, az információkhoz fűzött általános kísérőmondatok angol nyelven vannak feltüntetve.

Lássa például a 3. képet – az üzletkötőtől származó információ a közlemény függelékéhez van csatlakoztatva („Attachments”), melyet a függelékre való kattintással nyit meg „MIFID_TRADING_CONDITIONS_CZE.pdf (277,9kB)”; a közlemény kísérőmondatai ebben az esetben tehát angol nyelven vannak és a következő képpen hangzik:

A szöveg angol nyelven:

„Dear client,

Please read the attached document. This is an automatically generated email, please do not reply.”

Lefordítva:

„Tisztelt ügyfél,

Kérem ismerkedjen meg a közleményhez csatolt dokumentummal. Ez a közlemény automatikusan van generálva, kérjük ne válaszoljon.”

Az összes közleményre, melyet a társaság Önnek Fiókjába elküld, SMS formájában is fel lesz hívva a figyelme. Mivelhogy az egyes SMS hírek angolul is nyelven vannak közölve, a leggyakoribbakat feltüntetjük fordított változatban.

Az SMS hírek egyes jelentései

Az SMS közlemények a következő kodex alapján jelennek meg:

✓ **SMS fix része**

Az SMS hír angol nyelven: CAPITAL PARTNERS:CHECK YOUR MAILBOX![... variable part ...]

Fordítás: CAPITAL PARTNERS: Ellenőrizze a e-mail fiókját! (... változó rész ...)

✓ **SMS változó része (Standardizált hírek)**

 Dokumentációszerződés

Szöveg angol nyelven: MIFID_WELCOME_LETTER_...

Lefordítva: Bevezető közlemény ...

Szöveg angol nyelven: MIFID_TRADING_CONDITIONS_...

Lefordítva: Általános üzleti feltételek ...

Szöveg angol nyelven: MIFID_CONTACT_INFORMATION_...

Lefordítva: Elérhetőségi információk ...

Szöveg angol nyelven: MIFID_FORMS_...

Lefordítva: Űrlapok ...

Szöveg angol nyelven: MIFID_CONTRACT_TERMINATION_...

Lefordítva: Szerződés befelyezése ...

 Információk üzletkötéseiről

Szöveg angol nyelven: TRADE_INFO_(date)_(account number)

Lefordítva: Kereskedésének konfirmációja (dátum) (számlaszám)

 Számlakivonatok – tájékoztató jelentések (negyedévente)

Szöveg angol nyelven: ACCOUNT_STATEMENT_(account number)

Lefordítva: Számlakivonat (számlaszám)

Ön CAPART teamje
CAPITAL PARTNERS r.t.